



Il Sole 24 ORE

www.ilssole24ore.com

QUOTIDIANO POLITICO ECONOMICO FINANZIARIO • FONDATA NEL 1865

INTERNET MOBILE

€ 1,50* in Italia Sabato 4 Dicembre 2010

Per informazioni: 02.47.49.20.000 - 02.47.49.20.001 - 02.47.49.20.002
cassa: L. 46/2004, art. 1, c. 1, D.C. Milano Anno 146° Numero 233

OGGI ONLINE

Il Sole 24 ORE.com



ENERGIA

Eni cede i gasdotti europei Cdp sale al 26% del gruppo

www.ilssole24ore.com

Laura Galvagni • pagina 39

PROVOCAZIONE DELL'EX CALCIATORE CANTONIA

Conto corrente cede e vivi felice

Nella foto Eric Cantona

Vito Lops e Marco Moussanet • pagina 22

RAPPORTO CENSIS

Italia fragile, ma tengono i distretti

Rossella Bocciarelli • pagina 22

ITALIA E GLOBALITÀ

Fiat e sindacati, l'arbitro è il mondo

di Giuseppe Berta

Nel giorno in cui il Censis, nel suo Rapporto annuale sulla situazione del paese, ha parlato dell'Italia come di una società "sregolata" nei suoi comportamenti diffusi, la notizia dell'interruzione della trattativa a Torino tra Fiat e sindacati sullo stabilimento di Mirafiori potrebbe facilmente essere portata a conferma della difficoltà di fissare nuove regole condivise per le relazioni industriali.

Invece occorre sfuggire alla tentazione di enfatizzare troppo un episodio che, pur significativo, rientra nella falsariga dei processi contrattuali: a volte, un negoziato si interrompe proprio quando il punto d'approdo sembra ormai in vista, per riprendere e concludersi qualche giorno dopo.

Nel giro del processo contrattuale, i momenti di drammatizzazione servono anche a sottolineare scansioni e passaggi di fase. Dunque, l'improvvisa sospensione del contratto Unione Industriale di Torino non può essere assunta come il segnale di una crisi tale da non poter essere ricomposta.

Da alcune delle prime dichiarazioni dell'ambiente sindacale è evidente che l'obiettivo di restituire a Mirafiori una missione produttiva nei prossimi anni è troppo importante perché si possa considerare irrimediabile quanto è successo ieri.

Che cosa ha fatto scattare il contrasto tra la Fiat e i metalmeccanici che ha portato a troncare la discussione? Un nodo che è destinato a diventare ricorrente nella definizione dello scenario futuro delle relazioni industriali: il rapporto tra il contratto aziendale e quello nazionale di categoria. Al sindacato - almeno in questo caso - se ne può parlare al singolare - interessa mantenere la cornice del contratto nazionale.

La Fiat, al contrario, ha posto l'accento sulla condizione, essenziale nel giudizio dell'azienda, di assicurarsi delle regole di gestione dei rapporti di lavoro totalmente iscritti nella nuova realtà organizzativa dei suoi sistemi di produzione, indipendentemente dalla normativa sancita dagli accordi nazionali.

Continua > pagina 14
Servizi > pagina 7

Disoccupazione in aumento al 9,8% e solo 39mila nuovi posti a novembre - La Casa Bianca: «Inaccettabile»

Americani senza lavoro

Gli industriali tedeschi: l'euro è sicuro e non ha alternative

Il tasso di disoccupazione torna a salire negli Stati Uniti e mette a dura prova le speranze di ripresa dell'economia. A novembre l'economia americana ha creato solo 39mila posti di lavoro rispetto ai 40mila attesi dagli analisti. La frenata è avvenuta sia sul fronte pubblico sia su quello privato. Dati

che il presidente Barack Obama ha definito «inaccettabile». Sul fronte europeo gli industriali tedeschi scendono in campo a difesa dell'euro. Ieri l'associazione imprenditoriale Irdi ha criticato tanto le affermazioni allarmistiche nei confronti della moneta unica, quanto l'ipotesi di creare un euro for-

te da utilizzare nei paesi più virtuosi, e un euro svalutato da introdurre invece nei paesi più a rischio. Sul mercato dei titoli di stato si è ridotto ulteriormente lo spread dei paesi periferici. Euro in recupero sopra quota 1,33. Borse poco mosse.

Servizi > pagina 2 e 3
Commento > pagina 14

RISPARMIO

Come difendersi dai fondi imprudenti

Imerto > in allegato



Bussola per il futuro. Gli articoli di Ciampi, Eco, Arbasino, Luzzatto, Emmott, Pollini, Micheli, Varzi e tanti altri...



Appuntamento con la cultura. Formato e grafica rinnovati e contenuti sempre più ricchi: così cambia il supplemento domenicale del Sole 24 Ore. Luciano Perotti • pagina 29

DOMENICA -1

Tanti auguri, Italia! Domani un numero da collezione sul primo secolo e mezzo del paese. E in un nuovo disegno, le idee, i libri, gli spettacoli, i progetti del formidabile XXI secolo

Richiamo di Napolitano sul Quirinale - Verdini (Pdl): ce ne freghiamo, poi corregge

«Difendo le mie prerogative»

Fini: il governo non c'è più, no al voto - Berlusconi: «Bufala»

Il capo dello stato Giorgio Napolitano è intervenuto ieri con una nota nel dibattito politico sulla crisi per ricordare che «nessuno può oscurare le prerogative della presidenza della Repubblica». Ravido il coordinatore Pdl Denis Verdini: «Politicamente ce ne freghiamo» che poi

tenta di smorzare i toni. Irritato è scontro sul terzo polo. È una bufala» dice Silvio Berlusconi per il quale è improbabile che alla Camera ci sia un fronte in grado di sfidarlo il 4 dicembre. Per Gianfranco Fini, però, «il governo non c'è più, no al voto, serve responsabilità nazionale»

e Pier Ferdinando Casini lancia Gianni Letta come premier di un nuovo governo: «Andreotti non benemita benissimo». Il presidente del Consiglio era ieri in Russia per un incontro bilaterale da dove è tornato a parlare dei documenti svelati da WikiLeaks: «Un grave infortunio» ha rimarcato il

premier per il quale è però sbagliato darsi il voto. Sull'altro fronte diversi accordi: Italia-Russia, uno dei quali consentirà ai mezzi militari italiani alle truppe italiane in Afghanistan di transire sul territorio russo.

Servizi > pagina 4 e 5
Commento > pagina 14

Via da UniCredit

Ubs nomina Ermotti capo per l'Europa

Il cda di Ubs ha nominato Sergio Ermotti presidente e capo di Europa, Middle East and Africa (Emea) e membro del direttorio del gruppo con effetto dal 1° aprile 2011. Ermotti viene da UniCredit, dove ricopriva il ruolo di deputy chief executive officer.

Terzetti > pagina 37

Casa & Case

Abitazioni con tanta luce

pagina 17-20



www.ilssole24ore.com

- Il punto di Follì
- Wikileaks riparte dalla Svizzera
- Il rapporto Censis sull'Italia
- La politica monetaria cinese
- La nuova Domenica del Sole

Continua > pagina 15

brosway

Disponibile su App Store

OBLÒ

IL DESIGN CHE SEGNA IL TEMPO

Milano Piazza San Babila - Forlì dei Marmi Via Mazzini

Indice	Variazione	Indice	Variazione	Indice	Variazione	Indice	Variazione	Indice	Variazione
FTSEMIB	0,33	Down Jones I.	0,17	FTSE 100	-0,39	Xetra Dax	-0,16	Nikkei 225	2,01
201010,80		13382,09		2740,32		9547,72		10179,32	
+11,03		+9,80		+8,14		+20,40		+12,39	

PRINCIPALI TITOLI - Componenti dell'Indice FTSEMIB	PRX & Var. %	Titolo	PRX & Var. %
Asa	1.000	0,03	0,03
Analisa Sra	10.300	0,00	0,00
Alitalia	15.500	0,65	0,65
Aspenit	16.300	2,18	2,18
Asstra	6.410	-0,13	-0,13
B. Popolare	3.375	0,30	0,30
B.P. Milano	2.718	0,04	0,04
Bagnoli	7.670	-0,11	-0,11
Banqueparibas	7.720	0,08	0,08
Caripari	4.680	0,19	0,19
Cr	1.440	0,48	0,48
Cr	3.710	-0,42	-0,42
Eni	15.750	-0,23	-0,23
Enel	21.340	0,00	0,00

FTSE ITALIA ALL SHARE	Var. %
201010,80	+0,28
11212,02	+23,35
201009,00	
201008,00	
201007,00	
201006,00	
201005,00	
201004,00	
201003,00	
201002,00	
201001,00	
200912,00	
200911,00	
200910,00	
200909,00	
200908,00	
200907,00	
200906,00	
200905,00	
200904,00	
200903,00	
200902,00	
200901,00	
200812,00	
200811,00	
200810,00	
200809,00	
200808,00	
200807,00	
200806,00	
200805,00	
200804,00	
200803,00	
200802,00	
200801,00	
200712,00	
200711,00	
200710,00	
200709,00	
200708,00	
200707,00	
200706,00	
200705,00	
200704,00	
200703,00	
200702,00	
200701,00	
200612,00	
200611,00	
200610,00	
200609,00	
200608,00	
200607,00	
200606,00	
200605,00	
200604,00	
200603,00	
200602,00	
200601,00	
200512,00	
200511,00	
200510,00	
200509,00	
200508,00	
200507,00	
200506,00	
200505,00	
200504,00	
200503,00	
200502,00	
200501,00	
200412,00	
200411,00	
200410,00	
200409,00	
200408,00	
200407,00	
200406,00	
200405,00	
200404,00	
200403,00	
200402,00	
200401,00	
200312,00	
200311,00	
200310,00	
200309,00	
200308,00	
200307,00	
200306,00	
200305,00	
200304,00	
200303,00	
200302,00	
200301,00	
200212,00	
200211,00	
200210,00	
200209,00	
200208,00	
200207,00	
200206,00	
200205,00	
200204,00	
200203,00	
200202,00	
200201,00	
200112,00	
200111,00	
200110,00	
200109,00	
200108,00	
200107,00	
200106,00	
200105,00	
200104,00	
200103,00	
200102,00	
200101,00	
200012,00	
200011,00	
200010,00	
200009,00	
200008,00	
200007,00	
200006,00	
200005,00	
200004,00	
200003,00	
200002,00	
200001,00	

VHERNIER

FRANCO BIELLER by PIRELLA

www.vhernier.com

Prezzi di vendita al pubblico: A. Albani € 2,00; B. Biscotti € 2,00; C. Dolci € 2,00; D. Pasta € 2,00; E. Caffè € 2,00; F. Tè € 2,00; G. Zucchero € 2,00; H. Sale € 2,00; I. Acqua € 2,00; J. Vino € 2,00; K. Birra € 2,00; L. Pane € 2,00; M. Pasta € 2,00; N. Caffè € 2,00; O. Tè € 2,00; P. Zucchero € 2,00; Q. Sale € 2,00; R. Acqua € 2,00; S. Vino € 2,00; T. Birra € 2,00; U. Pane € 2,00; V. Pasta € 2,00; W. Caffè € 2,00; X. Tè € 2,00; Y. Zucchero € 2,00; Z. Sale € 2,00; AA. Acqua € 2,00; AB. Vino € 2,00; AC. Birra € 2,00; AD. Pane € 2,00; AE. Pasta € 2,00; AF. Caffè € 2,00; AG. Tè € 2,00; AH. Zucchero € 2,00; AI. Sale € 2,00; AJ. Acqua € 2,00; AK. Vino € 2,00; AL. Birra € 2,00; AM. Pane € 2,00; AN. Pasta € 2,00; AO. Caffè € 2,00; AP. Tè € 2,00; AQ. Zucchero € 2,00; AR. Sale € 2,00; AS. Acqua € 2,00; AT. Vino € 2,00; AU. Birra € 2,00; AV. Pane € 2,00; AW. Pasta € 2,00; AX. Caffè € 2,00; AY. Tè € 2,00; AZ. Zucchero € 2,00; BA. Sale € 2,00; BB. Acqua € 2,00; BC. Vino € 2,00; BD. Birra € 2,00; BE. Pane € 2,00; BF. Pasta € 2,00; BG. Caffè € 2,00; BH. Tè € 2,00; BI. Zucchero € 2,00; BJ. Sale € 2,00; BK. Acqua € 2,00; BL. Vino € 2,00; BM. Birra € 2,00; BN. Pane € 2,00; BO. Pasta € 2,00; BP. Caffè € 2,00; BQ. Tè € 2,00; BR. Zucchero € 2,00; BS. Sale € 2,00; BT. Acqua € 2,00; BU. Vino € 2,00; BV. Birra € 2,00; BV. Pane € 2,00; BW. Pasta € 2,00; BX. Caffè € 2,00; BY. Tè € 2,00; BZ. Zucchero € 2,00; CA. Sale € 2,00; CB. Acqua € 2,00; CC. Vino € 2,00; CD. Birra € 2,00; CE. Pane € 2,00; CF. Pasta € 2,00; CG. Caffè € 2,00; CH. Tè € 2,00; CI. Zucchero € 2,00; CJ. Sale € 2,00; CK. Acqua € 2,00; CL. Vino € 2,00; CM. Birra € 2,00; CN. Pane € 2,00; CO. Pasta € 2,00; CP. Caffè € 2,00; CQ. Tè € 2,00; CR. Zucchero € 2,00; CS. Sale € 2,00; CT. Acqua € 2,00; CU. Vino € 2,00; CV. Birra € 2,00; CV. Pane € 2,00; CW. Pasta € 2,00; CX. Caffè € 2,00; CY. Tè € 2,00; CZ. Zucchero € 2,00; DA. Sale € 2,00; DB. Acqua € 2,00; DC. Vino € 2,00; DD. Birra € 2,00; DE. Pane € 2,00; DF. Pasta € 2,00; DG. Caffè € 2,00; DH. Tè € 2,00; DI. Zucchero € 2,00; DJ. Sale € 2,00; DK. Acqua € 2,00; DL. Vino € 2,00; DM. Birra € 2,00; DN. Pane € 2,00; DO. Pasta € 2,00; DP. Caffè € 2,00; DQ. Tè € 2,00; DR. Zucchero € 2,00; DS. Sale € 2,00; DT. Acqua € 2,00; DU. Vino € 2,00; DV. Birra € 2,00; DV. Pane € 2,00; DW. Pasta € 2,00; DX. Caffè € 2,00; DY. Tè € 2,00; DZ. Zucchero € 2,00; EA. Sale € 2,00; EB. Acqua € 2,00; EC. Vino € 2,00; ED. Birra € 2,00; EE. Pane € 2,00; EF. Pasta € 2,00; EG. Caffè € 2,00; EH. Tè € 2,00; EI. Zucchero € 2,00; EJ. Sale € 2,00; EK. Acqua € 2,00; EL. Vino € 2,00; EM. Birra € 2,00; EN. Pane € 2,00; EO. Pasta € 2,00; EP. Caffè € 2,00; EQ. Tè € 2,00; ER. Zucchero € 2,00; ES. Sale € 2,00; ET. Acqua € 2,00; EU. Vino € 2,00; EV. Birra € 2,00; EV. Pane € 2,00; EW. Pasta € 2,00; EX. Caffè € 2,00; EY. Tè € 2,00; EZ. Zucchero € 2,00; FA. Sale € 2,00; FB. Acqua € 2,00; FC. Vino € 2,00; FD. Birra € 2,00; FE. Pane € 2,00; FF. Pasta € 2,00; FG. Caffè € 2,00; FH. Tè € 2,00; FI. Zucchero € 2,00; FJ. Sale € 2,00; FK. Acqua € 2,00; FL. Vino € 2,00; FM. Birra € 2,00; FN. Pane € 2,00; FO. Pasta € 2,00; FP. Caffè € 2,00; FQ. Tè € 2,00; FR. Zucchero € 2,00; FS. Sale € 2,00; FT. Acqua € 2,00; FU. Vino € 2,00; FV. Birra € 2,00; FV. Pane € 2,00; FW. Pasta € 2,00; FX. Caffè € 2,00; FY. Tè € 2,00; FZ. Zucchero € 2,00; GA. Sale € 2,00; GB. Acqua € 2,00; GC. Vino € 2,00; GD. Birra € 2,00; GE. Pane € 2,00; GF. Pasta € 2,00; GG. Caffè € 2,00; GH. Tè € 2,00; GI. Zucchero € 2,00; GJ. Sale € 2,00; GK. Acqua € 2,00; GL. Vino € 2,00; GM. Birra € 2,00; GN. Pane € 2,00; GO. Pasta € 2,00; GP. Caffè € 2,00; GQ. Tè € 2,00; GR. Zucchero € 2,00; GS. Sale € 2,00; GT. Acqua € 2,00; GU. Vino € 2,00; GV. Birra € 2,00; GV. Pane € 2,00; GW. Pasta € 2,00; GX. Caffè € 2,00; GY. Tè € 2,00; GZ. Zucchero € 2,00; HA. Sale € 2,00; HB. Acqua € 2,00; HC. Vino € 2,00; HD. Birra € 2,00; HE. Pane € 2,00; HF. Pasta € 2,00; HG. Caffè € 2,00; HH. Tè € 2,00; HI. Zucchero € 2,00; HJ. Sale € 2,00; HK. Acqua € 2,00; HL. Vino € 2,00; HM. Birra € 2,00; HN. Pane € 2,00; HO. Pasta € 2,00; HP. Caffè € 2,00; HQ. Tè € 2,00; HR. Zucchero € 2,00; HS. Sale € 2,00; HT. Acqua € 2,00; HU. Vino € 2,00; HV. Birra € 2,00; HV. Pane € 2,00; HW. Pasta € 2,00; HX. Caffè € 2,00; HY. Tè € 2,00; HZ. Zucchero € 2,00; IA. Sale € 2,00; IB. Acqua € 2,00; IC. Vino € 2,00; ID. Birra € 2,00; IE. Pane € 2,00; IF. Pasta € 2,00; IG. Caffè € 2,00; IH. Tè € 2,00; II. Zucchero € 2,00; IJ. Sale € 2,00; IK. Acqua € 2,00; IL. Vino € 2,00; IM. Birra € 2,00; IN. Pane € 2,00; IO. Pasta € 2,00; IP. Caffè € 2,00; IQ. Tè € 2,00; IR. Zucchero € 2,00; IS. Sale € 2,00; IT. Acqua € 2,00; IU. Vino € 2,00; IV. Birra € 2,00; IV. Pane € 2,00; IY. Pasta € 2,00; IX. Caffè € 2,00; IY. Tè € 2,00; IZ. Zucchero € 2,00; JA. Sale € 2,00; JB. Acqua € 2,00; JC. Vino € 2,00; JD. Birra € 2,00; JE. Pane € 2,00; JF. Pasta € 2,00; JG. Caffè € 2,00; JH. Tè € 2,00; JI. Zucchero € 2,00; JJ. Sale € 2,00; JK. Acqua € 2,00; JL. Vino € 2,00; JM. Birra € 2,00; JN. Pane € 2,00; JO. Pasta € 2,00; JP. Caffè € 2,00; JQ. Tè € 2,00; JR. Zucchero € 2,00; JS. Sale € 2,00; JT. Acqua € 2,00; JU. Vino € 2,00; JY. Birra € 2,00; JY. Pane € 2,00; JZ. Pasta € 2,00; KA. Caffè € 2,00; KA. Tè € 2,00; KA. Zucchero € 2,00; KA. Sale € 2,00; KA. Acqua € 2,00; KA. Vino € 2,00; KA. Birra € 2,00; KA. Pane € 2,00; KA. Pasta € 2,00; KA. Caffè € 2,00; KA. Tè € 2,00; KA. Zucchero € 2,00; KA. Sale € 2,00; KA. Acqua € 2,00; KA. Vino € 2,00; KA. Birra € 2,00; KA. Pane € 2,00; KA. Pasta € 2,00; KA. Caffè € 2,00; KA. Tè € 2,00; KA. Zucchero € 2,00; KA. Sale € 2,00; KA. Acqua € 2,00; KA. Vino € 2,00; KA. Birra € 2,00; KA. Pane € 2,00; KA. Pasta € 2,00; KA. Caffè € 2,00; KA. Tè € 2,00; KA. Zucchero € 2,00; KA. Sale € 2

CASA&CASE

ABITARE COMPRARE VIVERE INVESTIRE NEL MATTONO

Il Settimanale
24 ORE
Sabato 4 Dicembre 2010
www.casa24.ore.com
casacase@ilsole24ore.com

Direttore responsabile
Gianni Riotta

a cura di
Evelina Marchesini



Estonia. Tallinn tra euro, cultura e riqualificazioni - pagina 38

Cervinia. Prezzi stabili, ma l'offerta supera la domanda - pagina 39

Mutui. Il fisco conquista il mercato Focus. Livorno - pagina 20

Barbara Magro
luxury real estate

www.barbaramagro.com
Largo Treves 2, 20121 Milano - Tel. 02 4815949

Architettura. Viaggio verso l'ambiente ideale per l'uomo - Residenze in mostra alla Triennale Bovisa di Milano

Alla ricerca della luce

Spazio alle vetrate, che se ben orientate riducono anche i costi energetici del 30%

Paolo Galdi

Se qualcuno pensa che la casa, anzi, le case del futuro saranno abitate da robot e da gelli di mobili-semoventi, si sbaglia. Il mercato, e non solo quello italiano, chiede ben altro: una casa con un ragionevole comfort tecnologico legato alla domotica - che non spaventa più nessuno e che incide sui costi del nuovo al di sotto dell'1% - oltre al rispetto dell'ambiente e del budget familiare grazie al risparmio energetico, almeno del 20-30 per cento.

Dal febbraio sino al 9 gennaio alla Triennale Bovisa di Milano è in programma la mostra «Progetti di giovani architetti italiani» con 80 realizzazioni ampiamente "rodiate" etiche di suggerimenti attuabili da subito su vasta scala, con molte indicazioni interessanti su materiali e soluzioni per gli spazi abitativi.

«Sono molte le idee legate a tecniche innovative - spiega Luca Paschini, curatore della mostra - come l'edificio Easy progettato dallo studio Desigino, tutto realizzato a secco, con un costo inferiore di un quarto rispetto a quello medio (949 euro al metro quadrato, ndr), costruito con moduli montati in fabbrica ma personalizzabili dal cliente, trasportati con due tir. In altri progetti risulta un profondo rapporto con la natura, come il Café Transardi di Milano firmato da Nicolino Ratti, dove una navata verde avvolge un'area esterna in verde sottile in parte la tradizionale copertura a costi ben più accessibili».

Piace molto, e potrebbe affermarsi sul mercato, il nuovo rapporto voluto dagli architetti di nuova generazione tra verde esterno e spazi interni. Come con la serra bioclimatica progettata da Openbuilding research a Milano, con grandi vetrate sotto il cui bordo il prato verde "entra" discreto e accattivante.



420.000 euro
220 metri quadrati
Poolhouse Fioravanti - Vaiano, Prato (studio Mda). Soggiorno esposto a sud con ombreggiatura naturale



300.000 euro
150 mq su 3 livelli - 2 unità
Villa Anna - Arzano, Iordaneone (Grandioso/Schiavo/Zambardo). Struttura in calcestruzzo con vetri basso emissivi



504.000 euro
120 mq al 3/4 - piano su 4
Residenze Milanofiori nord - Milano (Obr). Sere bioclimatiche con doppia vetrata per termoregolazione in estate e inverno



145.000 euro
100 mq - consegna 2012
Easy building system - Lugo di Romagna, Ravenna (Desigino). Sistema al pc degli edifici certificati classe A (61 appartamenti)

Se le bioclimatiche con doppia vetrata per termoregolazione in estate e inverno frangisole motorizzati sono controllabili anche «in remoto», con rotazione a 80 gradi. L'automazione - anche a distanza - delle aperture e delle chiusure per la privacy o la sicurezza - è inserita nella maggior parte delle realizzazioni della Triennale, come progettato da Diversiverge Studio in un edificio a Bologna. Se inserita al momento della costruzione o ristrutturazione l'automazione incide sul costo dei serramenti poco più del 3 per cento.

Per chi desidera avere un contatto "estremo" con la natura, è può permettersi di farlo, la villa siciliana progettata da Ele-

na Arcidiacono suggerisce molte soluzioni dagli ampi lucernari al percorso meditativo per arrivare alla piscina, alle grandi aperture per lasciar entrare il paesaggio.

Per trasformare un soggiorno in un ambiente d'atmosfera, smaterializzato, ecco la luce come suggerisce Studio7 che ha inserito in negozio una struttura interamente luminosa opzionale anche in casa con una cupola, un mobile, delle mensole e anche poltrone luminose in vendita. Anche l'acqua, infine, come suggerisce lo studio Barocchini, Campini, Zanirato, tradotta in un sipario liquido può

CONTI IN TASCA

Chiuso è bello e la risparmio

Costruire una veranda o una serra significa alterare in diversi modi l'esterno della casa: sarebbe consigliabile rivolgersi oltre che al serramentista anche a un progettista. Importanti sono infatti la forma, il materiale e il colore della nuova struttura. Scegliere il vetro - la soluzione spesso ottimale - è solo il primo passo. Esistono vetri curvi, vetri che cambiano colorazione secondo la luce, vetri a trattamento «magnetico» con prestazioni eccezionali (schermano il caldo restando del tutto trasparenti come i Pilkington), vetri antisfondamento e così via. Ciò che conta di più per il fine dell'immagine della casa è la forma mentre al fine del rendimento e del comfort è decisivo il posizionamento in modo che d'inverno riceva a lungo la luce del sole. In estate è utile prevedere ampie aperture schermabili ed eventualmente rivestire i vetri più esposti con schermi di piante. Ancora più complesso il lavoro per costruire serre solari poiché occorre l'intervento di un progettista specializzato in questo settore essendo i calcoli dell'esposizione al sole, del guadagno di calore e di altri fattori piuttosto difficili. Un lavoro ben fatto in ambedue i casi può comunque tagliare sino al 30% i costi del riscaldamento.

Materiali. Travi flessibili fino a 40 metri

Il legno curvo entra nei progetti

L'ultima Biennale di architettura di Venezia, chiusa domenica 21 novembre, ha presentato contributi provenienti da progettisti di tutti i continenti. Pur essendo l'espressione di avanguardie vicine all'arte più che all'architettura ha confermato trend attuali come il riuso tecnologico di materiali tradizionali, la ricerca di trasparenze eteree e di tecniche costruttive tradizionali ma rivoluzionarie. E così che grazie al grande ritono del legno la sua versione "lamellare" e le "gridelle" (strutture curve a rete di legno) per esempio, che al serramentista anche a un progettista, sono diventando d'uso residenziale. Il legno lamellare è costituito da tante "lamelle" di diversi legni e provenienze che vanno a costituire travi molto solide ma soprattutto di straordinaria impatto estetico. Il lato formale è dovuto alla possibilità di ottenere travi sino a 40 metri e di conseguenza da usare per qualsiasi edificio, piccolo o grande che sia. Per grandi scenografici, per esempio, può essere una soluzione di massimo livello estetico e prestazionale. Il legno ha doti isolanti uniche, comfort ecologico come nessun altro materiale e, infine, affidato a un progettista esperto, diventa casa per interni che per esterni il materiale più "espressivo" e "oggettivo" oltre ad avere notevole capacità portante, alto isolamento e assenza di ponti termici.

Per chi ama l'architettura ultradenza sono disponibili metalli trattati con finiture speciali come gli acciai lussuosi di Anelcor, con rivestimenti in plasma e nanotecnologie, autopulenti, con riflessi ero o champagne decisamente unici. Kme Europa propone l'innovativa rampe che trasmette alla casa benefici e raffinatezza separato e eterno splendore.

Il vetro tradito in grandi vetrate sta conquistando sempre più spazio. Dalle grandi pareti mobili alle diversi metri come quelle molto particolari di Oddicino, lunghe sino a nove metri si arriva a quello strutturale molto robusto per scale, soffitti sopralci, l'ive-

trazione impiegato anche per esterni offre pareti di grande effetto grazie anche alle proposte di Saint Gobain e soprattutto di Seves che su disegno di Renzo Piano ha realizzato una versione elegantissima, traducida, argentea impalpabile in esterno e in interno. Le vetrate fotovoltaiche - a punto da Sage Glass - cambiano colore in base alle esigenze e alle condizioni ambientali riducendo nettamente i consumi. E per i vetri preesistenti è invece possibile ridurre nettamente d'estate il calore generato dai raggi solari con speciali pellicole schermanti della SA. Se si desidera creare effetti estetici particolari sempre della SA sono disponibili pellicole per la gestione della luce, vetrolaminati che rendono visibili parti di un edificio anche da lontano.

Il cemento diventa più leggero tanto da lasciar traspirare la luce come i Light di Italcementi che di notte crea effetti luminosi suggestivi di giorno lascia entrare la luce con le sue variazioni.

Il racconto. Il proprietario della prima struttura ultra certificata in Lombardia ha una temperatura costante di 22 gradi con termostati al minimo

Vivere in una Casaclima classe oro

Enrico Bronzo
Im Spendero un esito della bolletta energetica ordinaria è il sogno di tante famiglie. A Colnago (Bergamo) lo ha realizzato Bronzo Itrocancello credendo nella casa ecosostenibile in tempi di crisi. Seguono i vantaggi di un'abitazione ecosostenibile. La sua è la prima abitazione certificata Casaclima classe oro in Lombardia - oggi sono tre, una seconda a Bergamo e una a Mantova - con un con-



E' edificio energetico efficiente - Colnago, Bg, Atelier2. Consegnato giugno 2008

sumo energetico annuo di 6 kWh/mq/anno, è il terzo investimento che trascorre nella nuova casa - racconta - per 400 metri quadrati su due piani per il riscaldamento spendo solo 800 euro l'anno. I termostati sono sempre al

minimo ma dati i materiali di costruzione la temperatura media non scende mai sotto i 22 gradi. Sul fronte economico ho calcolato che il mio investimento rientrerà dopo sette o otto anni. I vantaggi della bioclimatica si

tradiscono anche in una migliore qualità della vita. «Penso - riprende - che sbatiamo nei pressi delle piste dell'aeroporto di Orio al Serio e non sentiamo gli aerei che girano sopra le nostre teste, grazie ai vetri che abbattano il rumore di 20 decibel. Altra innovazione di una casa «bio» è il riciccolo dell'aria. «Io l'ho impostato con una frequenza di quattro volte al giorno» racconta il proprietario - equivalente ad altrettante aperture delle finestre della casa. I materiali coibentati svolgono una funzione intelligente anche in estate quando le pareti spesso centimetri non consentono alla temperatura di salire oltre i 26-27 gradi. Costruzioni analoghe sono in costruzione a Bottanuco e Torre Boldone, sempre in provincia di Bergamo. «Quindi nella sua abitazione il cammino è ininterrotto». «Io ho voluto lo stesso, per motivi estetici».

MUTUI DELLA SETTIMANA

Profilo, Impiegato 35 anni, durata mutuo 30 anni. Importo mutuo € 100.000, valore immobile € 200.000.

Tasso variabile (%)	2,11	2,38	4,00	4,66
Migliore				
Medio				
37€ rata mensile	389€ rata mensile	474€ rata mensile	516€ rata mensile	

Fonte: MutuiOnline

IL TEND DEL RESIDENZIALE



SA
SANTANDREA
IMMOBILIARE

CETONA (SI) - VENDITA
Esclusivo podere dell'800, completamente ristrutturato. 800 mq divisi in 41 unità indipendenti, con parco di 11.000 mq e 2 ha di terreno coltivati a vigneto ed uliveto.

Roma, Via del Babuino, 151 - Tel. 06 32.65.891 - roma@immobilsantandrea.it
Milano • Santa Margherita Ligure • Genova • Cagliari • Firenze • Siena • Napoli • Venezia
www.immobilsantandrea.it

Architettura. Viaggio verso l'ambiente ideale per l'uomo - Residenze in mostra alla Triennale Bovisa di Milano

Alla ricerca della luce

Spazio alle vetrate, che se ben orientate riducono anche i costi energetici del 30%

Paola Guidi

Se qualcuno pensa che la casa, anzi, le case del futuro saranno abitate da robot e da gelfi di mobili-semoventi, si sbaglia. Il mercato, e non solo quello italiano, chiede ben altro: una casa con un ragionevole comfort tecnologico legato alla domotica - che non spaventa più nessuno e che incide sui costi del nuovo al di sotto dell'1% - oltre al rispetto dell'ambiente e del budget familiare grazie al risparmio energetico, almeno del 20-30 per cento.

Da l'altro ieri sino al 9 gennaio alla Triennale Bovisa di Milano è in programma la mostra «Progetti di giovani architetti italiani» con 80 realizzazioni ampiamente «rodate» e ricche di suggerimenti attuabili da subito su vasta scala, con molte indicazioni interessanti su materiali e soluzioni per gli spazi abitativi.

«Sono molte le idee legate a tecniche innovative - spiega Luca Paschini, curatore della mostra - come l'edificio Easy progettato dallo studio Designo, tutto realizzato a secco, con un costo inferiore di un quarto rispetto a quello medio (949 euro al metro quadrato, ndr), costruito con moduli montati in fabbrica ma personalizzabili dal cliente, trasportati con due tir. In altri progetti risalta un profondo rapporto con la natura come il Café Trussardi di Milano firmato da Nicolino Ratti, dove una nuvola verde avvolge un'area esterna in vetro sostituendo in parte la tradizionale copertura a costi ben più accessibili».

Piace molto, e potrebbe affermarsi sul mercato, il nuovo rapporto voluto dagli architetti di nuova generazione tra verde esterno e spazi interni. Come con la serra bioclimatica progettata da Open building research a Milanofiori, con grandi vetrate sotto il cui bordo il prato verde «enfra» discreto e accattivante.



420.000 euro
220 metri quadrati
Poolhouse Fioravanti - Vaiano, Prato (studio Mdu). Soggiorno esposto a sud con ombreggiatura naturale



504.000 euro
120 mq al 3/4 piano su 4
Residenze Milanofiori nord - Milano (Obr). Serre bioclimatiche con doppia vetrata per termoregolazione in estate e inverno

Serre bioclimatiche come quelle della villa ad Aosta di Eddy Cretaz vengono sempre più utilizzate perché termoregolanti in tutte le stagioni. Insieme a questa soluzione in parallelo è prevista l'adozione di pannelli fotovoltaici.

La casa del futuro avrà grandi pareti vetrate anche perché gli isolamenti saranno sempre più efficienti. Per la security basterà per esempio ricoprirle con pellicole come quelle di 3M Safety&Security trasformandole in vetrate più sicure e aumentando la resistenza allo sfondamento.

Ormai negli edifici la luce e il calore del sole con pannelli o

frangisole motorizzati sono controllabili anche «in remoto», con rotazione a 180 gradi. L'automazione - anche a distanza - delle aperture e delle chiusure per la privacy o la sicurezza è inserita nella maggior parte delle realizzazioni della Triennale, come progettato da Diverserighe Studio in un edificio a Bologna. Se inserita al momento della costruzione o ristrutturazione l'automazione incide sul costo dei serramenti poco più del 3 per cento.

Per chi desidera avere un contatto «estremo» con la natura, e può permettersi di farlo, la villa siciliana progettata da Ele-



300.000 euro
150 mq su 3 livelli - 2 unità
Villa Anna - Aviano, Iordeneone (Grandesso/Schiavo/Zambarda). Struttura in calcestruzzo con vetri basso emissivi



145.000 euro
100 mq - consegna 2012
Easy building system - Lugo di Romagna, Ravenna (Designo). Esterno al pc degli edifici certificati classe A (61 appartamenti)

na Arcidiacono suggerisce molte soluzioni dagli ampi lucernari al percorso meditativo per arrivare alla piscina, alle grandi aperture per lasciar entrare il paesaggio.

Per trasformare un soggiorno in un ambiente d'atmosfera, smaterializzato, ecco la luce come suggerisce Studio74 che ha inserito in negozio una struttura interamente luminosa copriabile anche in casa con una struttura, un mobile, delle mensole e anche poltrone luminose in vendita. Anche l'acqua, infine, come suggerisce lo studio Baroncini, Campisi, Zanirato, tratta in un sipario liquido può

cambiare completamente un banale spazio esterno che diventa elemento caratterizzante e catalizzatore.

L'appuntamento. Sabato 11 dicembre dalle 14 alle 21 si svolgerà l'evento «Un caffè con l'architetto», nel corso del quale giovani professionisti milanesi forniranno ai cittadini le informazioni necessarie a sviluppare un qualificato progetto per la propria abitazione, dall'arredo alle murature, dagli aspetti energetici a quelli urbanistici.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

www.ilsole24ore.com
Photogallery

CONTI IN TASCA

Chiuso è bello e fa risparmiare

Costruire una veranda o una serra significa alterare in diversi modi l'esterno della casa; sarebbe consigliabile rivolgersi oltre che al serramentista anche a un progettista. Importanti sono infatti la forma, il materiale e il colore della nuova struttura. Scegliere il vetro - la soluzione spesso ottimale - è solo il primo passo. Esistono vetri curvi, vetri che cambiano colorazione secondo la luce, vetri a trattamento «magnetronico» con prestazioni eccezionali (schermano il caldo restando del tutto trasparenti come i Pilkington), vetri antisfondamento e così via. Ciò che conta di più però ai fini dell'immagine della casa è la forma mentre ai fini del rendimento e del comfort è decisivo il posizionamento in modo che d'inverno riceva a lungo la luce del sole. In estate è utile prevedere ampie aperture schermabili ed eventualmente rivestire i vetri più esposti con schermi di piante. Ancor più complesso è il lavoro per costruire serre solari poiché occorre l'intervento di un progettista specializzato in questo settore essendo i calcoli dell'esposizione al sole, del guadagno di calore e di altri fattori piuttosto difficile. Un lavoro ben fatto in ambedue i casi può comunque tagliare sino al 30% i costi del riscaldamento.